

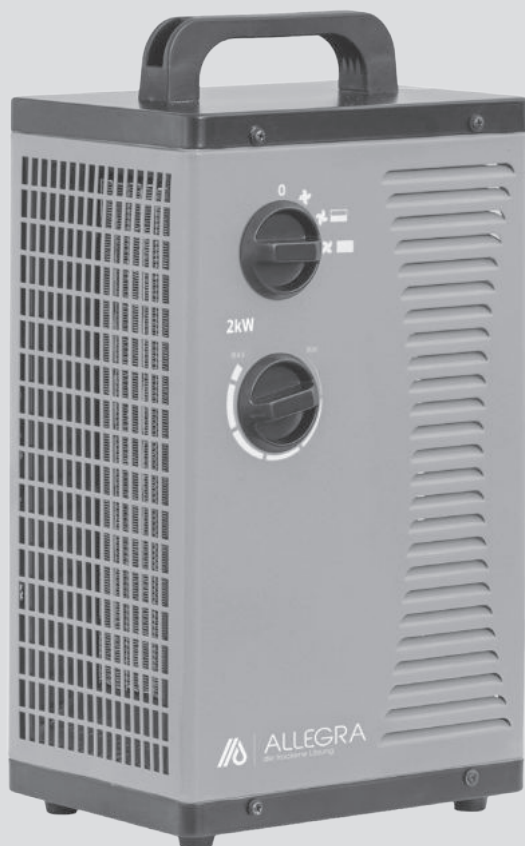


**ALLEGRA<sup>®</sup>**  
die trockene Lösung

# Elektro-Heizlüfter

**AB-H22 / AB-H32**

**Bedienungsanleitung**



# Liebe Kundin, lieber Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät aus dem Hause ALLEGRA entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die enthaltenen Informationen ermöglichen Ihnen einen sicheren und reibungslosen Umgang mit Ihrem neuen Gerät. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie bei Bedarf nachschlagen können. Beachten Sie alle hier enthaltenen Sicherheitshinweise und Angaben zur Nutzung und Wartung. Das Handbuch sollte dem Gerät beiliegen, wenn Sie es anderen Personen zur Nutzung überlassen.

IHR ALLEGRA-TEAM

## Inhalt

|                                          |   |                                 |   |
|------------------------------------------|---|---------------------------------|---|
| Allgemeine Sicherheitshinweise . . . . . | 3 | Inbetriebnahme . . . . .        | 5 |
| Wichtige Sicherheitshinweise . . . . .   | 3 | Technische Daten . . . . .      | 5 |
| Verwendung . . . . .                     | 4 | Fehlerbehebung . . . . .        | 6 |
| Zugelassene Bediener . . . . .           | 4 | Wichtige Hinweise . . . . .     | 7 |
| Gefahren durch Zubehör . . . . .         | 4 | Gewährleistung . . . . .        | 8 |
| Wartung und Pflege . . . . .             | 4 | Konformitätserklärung . . . . . | 9 |



### WARNSYMBOL

Dieses Zeichen leitet einen Gefahrenhinweis ein, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen bzw. Tod und/ oder Sachschäden führen kann. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung! Eine Nichtbeachtung kann schwerwiegende Folgen für die Gesundheit von Personen sowie Sachschäden und Schäden für die Umwelt zur Folge haben. Das vorliegende Handbuch ist

Bestandteil des Gerätes und muss bei jeder Nutzung zugänglich sein. Lesen Sie die Anleitung vor der Anwendung des Gerätes vollständig durch. Nutzen Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den hier enthaltenen Anweisungen! Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn offene Fragen zu Anwendung und Bedienung bestehen. In einem solchen Fall wenden Sie sich bitte an den ALLEGRA-Kundendienst.

## Zu dieser Anleitung

Einige Abbildungen können vom tatsächlichen Produkt abweichen, die Gebrauchsanweisung gilt nur für das gelieferte Produkt. Auf Produktweiterentwicklungen und Änderung der Spezifikation wird nicht explizit hingewiesen.

Vers. 20210721

# Allgemeine Sicherheitshinweise



Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise! Eine Nichtbeachtung kann schwerwiegende Folgen für die Gesundheit von Personen sowie Sachschäden und Schäden für die Umwelt zur Folge haben. Das vorliegende Handbuch ist Bestandteil des Gerätes und muss bei jeder Nutzung zugänglich sein. Lesen Sie die Anleitung vor der Anwendung des Gerätes vollständig durch. Nutzen Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den hier enthaltenen Anweisungen! Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn offene Fragen zu Anwendung und Bedienung bestehen. In einem solchen Fall wenden Sie sich bitte an den ALLEGRA-Kundendienst.

## Wichtige Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf der Heizlüfter auf keinen Fall abgedeckt werden.
- Der Heizlüfter ist nicht für den Einsatz im Freien, bei feuchtem Wetter, im Badezimmer oder in anderen feuchten Umgebungen geeignet. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Bitte beachten Sie, dass der Heizlüfter sehr heiß werden kann. Ein sicherer Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen und dergleichen ist unbedingt notwendig.
- Stellen Sie den Heizlüfter nicht direkt unter einer Steckdose auf.
- Verwenden Sie den Heizlüfter nicht mit Zeitschaltuhren, welche das Gerät automatisch einschalten können.
- Der Heizlüfter darf nicht in Räumen, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden, aufgestellt werden.
- Betreiben Sie keine anderen Geräte zeitgleich über den selben Sicherungskreis.
- Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels

muss dieses so kurz wie möglich und immer voll ausgerollt sein.

- Beschädigte Netzkabel müssen durch den Hersteller, den betreffenden Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person, ersetzt werden.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät fern.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Fahrzeuge, auf Untergründe die leicht zu bewegen sind oder auf denen das Gerät umkippen kann.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung von der Stromversorgung.
- Ziehen Sie den Stecker immer gerade heraus, entfernen Sie niemals den Stecker, indem Sie am Stromkabel ziehen.
- Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass nicht blockiert werden kann (z. B. durch Vorhänge)
- Verwenden Sie das Gerät nie mit nassen Händen oder wenn das Netzkabel feucht ist.
- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt.

## Gefahr!

### Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Lebensgefahr durch Ersticken/Verschlucken! Halten Sie Verpackungsmaterial und Kleinteile von Kindern fern. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial sofort.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

## Verwendung

Vor dem Gebrauch ist die Markierung auf dem Netzkabel zu überprüfen. Je nach Typ kann das Gerät in unterschiedlichen Umgebungsbedingungen eingesetzt werden:

| Typ     | Geeignet für:                                                        | Nicht geeignet für:           |
|---------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| H07RN-F | Haushalt, Lagerhallen und Werkstätten, Baustellen oder Gewächshäuser | —                             |
| H05RN-F | Haushalt, Lagerhallen und Werkstätten oder Gewächshäusern            | Baustellen                    |
| H05RR-F | Haushalt, Lagerhallen und Werkstätten                                | Baustellen oder Gewächshäuser |

- Der Heizlüfter hat ein Thermostat und einen Überhitzungsschutz. Der Thermostat misst die Lufttemperatur und steuert die Umgebungstemperatur.
- Das Heizelement besteht aus rostfreiem Stahl und wurde bei der Herstellung mit einem Schutzöl beschichtet. Bei der ersten Inbetriebnahme kann es daher zu einer leichten Rauch- bzw. Geruchsentwicklung kommen. Das ist ganz normal und vergeht nach kurzer Zeit.

## Zugelassene Bediener

- Die Bedienung des Gerätes darf nur von Personen durchgeführt werden, die vom Betreiber dazu beauftragt und eingewiesen wurden. Der Bediener ist im Arbeitsbereich Dritten gegenüber verantwortlich.
- Zuständigkeiten für die unterschiedlichen Tätigkeiten an dem Gerät müssen klar festgelegt und eingehalten werden. Unklare Kompetenzen sind ein Sicherheitsrisiko. Der Betreiber muss dem Bediener die Betriebsanleitung zugänglich machen und sich vergewissern, dass der Bediener sie gelesen und verstanden hat.

## Gefahren durch Zubehör

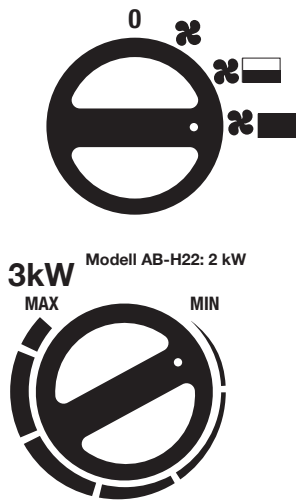
- Geräte und Zubehör müssen fachgerecht installiert bzw. angeschlossen werden und dürfen die Sicherheitseinrichtungen des Gerätes nicht außer Kraft setzen. Weiterhin dürfen die Bedien- und Visualisierungseinrichtungen nicht abgedeckt werden.

## Wartung und Pflege

- Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch. Für gröbere Verschmutzungen verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein leicht angefeuchtetes Tuch. Achten Sie dabei darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes oder auf die Heizelemente gelangt.
- Trocknen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Isoamylacetat Toluol etc.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör immer in sauberem, trockenem Zustand in der Verpackung, an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf.

# Inbetriebnahme

- Stellen Sie den Heizlüfter so, dass er aufrecht auf einer festen Oberfläche steht und sich in sicherer Entfernung zu feuchten, nassen Umgebungen bzw. brennbaren Gegenständen befindet.
- Schließen Sie den Heizlüfter an das Stromnetz an.
- Stellen Sie den Regelthermostatknopf auf „MAX“ und lassen Sie die Heizung mit voller Leistung laufen.
- Der Heizlüfter wird eingeschaltet, sobald dieser auf eine der Leistungsstufen eingestellt ist.
- Sobald der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, schalten sich das Heizelement und das Lüfterrad automatisch ab. Wenn sich die Umgebungstemperatur verringert, startet der Heizlüfter automatisch und hält die Raumtemperatur konstant auf der zuvor eingestellten Temperatur.
- Drehen Sie vor dem Abschalten bitte den Regelthermostat auf die Position „MIN“ und drehen Sie den Schalter auf die Lüfterposition. Lassen Sie das Gerät für zwei Minuten abkühlen und schalten Sie anschließend die Heizung aus und trennen den Stecker von der Stromversorgung.



# Technische Daten

| Modell                  | AB-H22                | AB-H32                |
|-------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Spannung                | 220 – 240 V           | 220 – 240 V           |
| Nennleistung            | 2000 W                | 3000 W                |
| Stromaufnahme           | 8.7 A                 | 13 A                  |
| Erforderliche Sicherung | 16 A                  | 16 A                  |
| Einstellungen           | 20 / 1400 / 2000 W    | 20 / 2000 / 3000 W    |
| Regelthermostat         | 0 – 30 °C             | 0 – 30 °C             |
| Sicherheitsthermostat   | Abschaltung bei 75 °C | Abschaltung bei 75 °C |
| Maße (mm)               | 160 × 205 × 322       | 160 × 205 × 378       |
| Gewicht                 | 3,0 kg                | 3,4 kg                |

## Fehlerbehebung

| Problem                                                                                 | Mögliche Ursache                                                                                                              | Mögliche Lösung                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Heizlüfter ist mit dem Stromnetz verbunden und eingeschaltet, startet jedoch nicht. | Der Stecker ist nicht richtig eingesteckt                                                                                     | Ziehen Sie den Stecker vorsichtig heraus und überprüfen Sie die korrekte Verbindung von Stecker und Steckdose.                                                                                                                           |
|                                                                                         | Keine Stromversorgung                                                                                                         | Schließen Sie das Gerät an eine funktionierende Steckdose an.                                                                                                                                                                            |
| Das Heizelement glüht.                                                                  | Die Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig                                                                              | Verwenden Sie nur die angegebene Stromversorgung.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                         | Das Lufteinlassgitter ist blockiert                                                                                           | Stellen Sie das Gerät in ausreichendem Abstand zu Vorhängen, Plastikbeuteln, Papier und anderen Dingen auf, die den Lufteinlass abdecken könnten.                                                                                        |
| Das Gerät wärmt nicht, nur der Ventilator funktioniert.                                 | Die Heizung ist nicht eingeschaltet                                                                                           | Stellen Sie den Heizungsschalter ein.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                         | Die Umgebungstemperatur übersteigt die Temperatur des Arbeitsbereiches, des Thermostats. (siehe Technische Daten auf Seite 5) | Drehen Sie das Thermostat und achten Sie darauf ob ein Klick zu hören ist. Ist kein Klick zu hören, und das Thermostat nicht beschädigt, wird sich die Heizung automatisch einschalten, wenn sich die Umgebungstemperatur abgekühlt hat. |
|                                                                                         | Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst                                                                                          | Schalten Sie die Heizung ab und entfernen Sie eventuelle Blockaden. Ziehen Sie den Stecker und warten Sie mindestens 10 Minuten, damit das Schutzsystem zurückgesetzt wird, bevor Sie die Heizung neu starten.                           |
| Ungewöhnliche Geräusche                                                                 | Das Gerät steht nicht richtig                                                                                                 | Stellen Sie das Gerät auf einem geraden und festen Untergrund auf.                                                                                                                                                                       |

## Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie, dass die Geräte für den gewerblichen Betrieb konzipiert sind und die Vorgaben für die **Arbeitssicherheit der Berufsgenossenschaft** erfüllen müssen. Daher dürfen die Heizstäbe in den Geräten **nicht komplett glühen**.

Dies kann zu dem Eindruck führen, dass die Geräte zu wenig Leistung bringen, da sie warme, anstatt heiße Luft erzeugen. Bei unseren Heizlüftern handelt es sich um Hochleistungslüfter, die den Raum mittels permanenter Raumlufumwälzung erwärmen. Sie sind nicht vergleichbar mit Plastik-Heizgeräten aus dem Baumarkt, die zwar heiße Luft erzeugen, dafür aber keine hohe Reichweite besitzen.

Im Regelfall müssen Heizlüfter einige Stunden laufen, damit der Raum eine bedeutend höhere Temperatur erreicht. Sobald Sie das Gerät einschalten, nimmt der Hochleistungslüfter den Betrieb auf. Über den Thermostat wird die Heizspirale ein- oder ausgeschaltet. Die ständige Luftumwälzung ist notwendig, um den Raum gleichmäßig zu erwärmen und ein einseitiges Auskühlen, zu verhindern.

Unser 3 kW Heizlüfter hat zum Beispiel eine Luftleistung von 320 m<sup>3</sup> pro Stunde. Er saugt die Raumluf zurückseitig an, erwärmt diese mit jedem Umlauf um 1 bis 2 Grad und bringt diese anschließend wieder vorne aus. Ein Umlauf be-

zeichnet eine komplette Umwälzung der Luft in Ihrem Raum mit dem Heizlüfter.

Die Raumluf beginnt zu zirkulieren, sodass die bereits erwärmte Luft erneut angesaugt, weiter erhitzt und wieder ausgebracht wird. Dies garantiert die effektive Erwärmung des gesamten Raumes.

Mittels **Heizleistungsberechnung** können Sie im Vorfeld, die für Sie die nötige Heizleistung in kW für Ihren Raum ermitteln.

Sollten Sie dennoch den Eindruck haben, dass der Heizlüfter zu wenig Leistung erbringt, können Sie dies wie folgt überprüfen:

Stellen Sie das Gerät in einem Raum mit geeignetem Luftvolumen und messen Sie die Ausgangstemperatur. Starten Sie den Heizlüfter und stellen die Leistung und den Thermostat auf die höchste Stufe. Nach 3 bis 4 Stunden prüfen Sie die Temperatur nochmals. Sollte sich diese nicht ausreichend erhöht haben, kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice unter +49 (0) 30 5 111 600 oder schreiben Sie uns eine E-Mail an [info@allegra24.de](mailto:info@allegra24.de).

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Heizlüfter.

Ihr Team von ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH

## GEWÄHRLEISTUNG

Sollte es an Ihrem Gerät zu einer Störung kommen, bitten wir Sie, sich zunächst an unsere technische Hotline (+49 30 / 5 111 600) zu wenden beziehungsweise den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, zu kontaktieren. Sollten wir das Problem über diesen Weg nicht lösen können, senden Sie das Gerät bitte an den entsprechenden Händler zurück.

- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind äußere optische Mängel, darüber hinaus Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder fehlerhafte Bedienung entstanden sind sowie bei Entfernen oder unkenntlich gemachten Fabrikationsnummern oder mechanischen Beschädigungen.
- Bei Eingriff durch unautorisierte Dritte erlischt

der Gewährleistungsanspruch.

- Die Gewährleistung umfasst die Reparatur oder den Umtausch des defekten Teils, jedoch nicht Ihre notwendigen Aufwendungen.
- Wir weisen Sie darauf hin, dass wir die Warenneulieferung dann verweigern, wenn sie gegenüber der Mängelbeseitigung mit unverhältnismäßig hohen Kosten verbunden ist (stellt den Regelfall dar).
- Das defekte Gerät bzw. Teil ist mit Fehlerbeschreibung in Originalverpackung inklusive Zubehör und der Rechnung (Kopie) sowie im Gewährleistungsfall mit Gewährleistungskarte an die ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH zu senden. Unfreie Sendungen werden grundsätzlich nicht angenommen.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

# Konformitätserklärung

Konformitätserklärung der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG, Anhang II Teil 1 Abschnitt A

Wir erklären, dass der Elektro-Heizlüfter AB-H22/ AB-H32 in Übereinstimmung mit den Anforderungen der EG-Richtlinie Maschinen i.d.F. 2006/42/EG entwickelt, konstruiert und gefertigt wurde.

Baujahr ab: 2021

## Elektro-Heizlüfter AB-H22

### Angewandte harmonisierte Normen:

- EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2
- EN 60335-2-30:2009+A11:2012
- EN 60335-2-40
- EN 62233:2008
- EN 61000
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019

### Angewandte nationale Normen:

- EN 55014-1: 2006+A1+A2
- EN 55014-1: 2017+A11
- EN 55014-2:2015
- EN ISO 12100

### Einschlägige EU-Richtlinien:

- 2011/65/EU
- 2014/30/EU
- 2012/19/EU
- 2015/863/EU

### Hersteller/Inverkehrbringer:

ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH  
Berliner Allee 303  
13088 Berlin  
info@allegra 24.de  
+49 (0) 30 5111600

Ort und Datum: Berlin 17.06.2021

 ALLEGRA  
Trocknungstechnik Vertriebs GmbH  
Berliner Allee 303 • 13088 Berlin  
Telefon: (030) 5111600  
Fax: (030) 47 89 30 18

André Thomas, Geschäftsführer

## Elektro-Heizlüfter AB-H32

### Angewandte harmonisierte Normen:

- EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2
- EN 60335-2-30:2009+A11:2012
- EN 60335-2-40
- EN 62233:2008
- EN 61000
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019

### Angewandte nationale Normen:

- EN 55014-1: 2006+A1+A2
- EN 55014-1: 2017+A11
- EN 55014-2:2015
- EN ISO 12100

### Einschlägige EU-Richtlinien:

- 2011/65/EU
- 2014/30/EU
- 2012/19/EU
- 2015/863/EU



## MID Stromzähler PH10

Art.-Nr. 76252314

Mit dem MID Stromzähler PH10 haben Sie eine einfache und manipulationssichere Lösung für die gesetzeskonforme Aufzeichnung und Abrechnung des Stromverbrauchs auf der Baustelle. Ersetzen Sie den Stecker Ihrer Bestandsgeräte, wie Bautrockner, Turbolüfter, Seitenkanalverdichter durch den MID Stromzähler PH10 und Ihnen steht ein zuverlässiges Messgerät für den Stromverbrauch zur Verfügung. In unserem Onlineshop [www.allegra24.de](http://www.allegra24.de) finden Sie auch viele vormontierte Varianten, zum Beispiel mit Verlängerungskabel oder Verteilersteckdose.

- Manipulationssicher
- Optimal für den Einsatz mit Trocknungsgeräten
- Mechanisches Zählwerk
- Ersteichnung nach MID ab Werk
- Zählwerk nicht rückstellbar
- Alle Bestandsgeräte zukunftsicher verwenden
- Gehäuse aus hochbruchfestem Spezialkunststoff
- IP 51 geeignet für Gewerbe und Baustelle
- Montage durch eigenes Personal mit kleinem Elektroschein möglich



## Verlängerungskabel

Der Kabeltyp H07RN-F 3G2,5 wird in schwarzer Gummileitung geliefert. Schutzkontaktstecker und Schutzkontaktkupplung mit Schutzkappe gehören zur Ausstattung der Verlängerungskabels. Sie erhalten geprüfte Qualität im Standard VDE /GS. Die Kabel sind für den kurzfristigen Gebrauch im Außenbereich geeignet. Anschließbar sind die Verlängerungskabel an Stromanschlüsse mit 230 V/16 A.

### Verlängerungskabel

**5 m H07RN-F 3G 2,5 mm<sup>2</sup>**

**220 V / 16 A**

Art.-Nr. 76251660



### Verlängerungskabel

**10 m H07RN-F 3G 2,5 mm<sup>2</sup>**

**220 V / 16 A**

Art.-Nr. 76251661



### Verlängerungskabel

**20 m H07RN-F 3G 2,5 mm<sup>2</sup>**

**220 V / 16 A**

Art.-Nr. 76251662





**ALLEGRA Trocknungstechnik Vertriebs GmbH**  
Berliner Allee 303, 13088 Berlin

Tel. +49 (0) 30 5 111 600  
[info@allegra24.de](mailto:info@allegra24.de)  
[www.allegra24.de](http://www.allegra24.de)

**Die aktuellste Bedienungsanleitung finden Sie hier:**

